

4. Ellentétes az arányosság elvével, ha — a 2988/95 rendelet 3. cikkének (3) bekezdésében a tagállamok számára biztosított jog érvényesítése során — harmincéves elévülési időt alkalmaznak az uniós költségvetésből jogalap nélkül kapott támogatás visszakövetelésére.

(¹) HL C 346., 2010.12.18.

A Bíróság (harmadik tanács) 2011. december 21-i ítélete (a Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Siciliana (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Tesesa Cicala kontra Regione Siciliana

(C-482/10. sz. ügy) (¹)

(Nemzeti közigazgatási eljárás — Közigazgatási aktusok — Indokolási kötelezettség — Az indokolás hiányának a közigazgatási aktussal szemben indított bírósági eljárás során való pótlására vonatkozó lehetőség — Az EUMSZ 296. cikk második bekezdésének és az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikke (2) bekezdése c) pontjának értelmezése — A Bíróság hatáskörének hiánya)

(2012/C 49/16)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Siciliana — Olaszország

Az alapeljárás felei

Felperes: Tesesa Cicala

Alperes: Regione Siciliana

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Siciliana — Az EUMSZ 296. cikk és az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikke (2) bekezdése c) pontjának értelmezése — Azon nemzeti szabályozás összeegyeztethetősége, amely előírja azt a lehetőséget a közigazgatási hatóság számára, hogy bizonyos feltételek esetén ne indokolja aktusait vagy valamely közigazgatási aktus indokolásának hiányát az említett aktussal szemben indított bírósági eljárás során pótolja.

Rendelkező rész

Az Európai Unió Bírósága nem rendelkezik hatáskörrel arra, hogy választ adjon a Corte dei conti, sezione giurisdizionale per la Regione Siciliana (Olaszország) 2010. szeptember 20-i határozatával előterjesztett kérdésekre.

(¹) HL C 328., 2010.12.4.

A Bíróság (nagytanács) 2011. december 21-i ítélete (a Conseil d'État (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Centre hospitalier universitaire de Besançon kontra Thomas Dutrueux, Caisse primaire d'assurance maladie du Jura

(C-495/10. sz. ügy) (¹)

(85/374/EGK irányelv — A hibás termékekért való felelősség — Hatály — Nemzeti szabályozás, amely az egészségügyi közintézményeket arra kötelezi, hogy vétkességük hiányában is megtérítsék a nyújtott ellátások keretében használt készülék vagy termék hibája miatt a beteget ért kárt)

(2012/C 49/17)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Centre hospitalier universitaire de Besançon

Alperesek: Thomas Dutrueux, Caisse primaire d'assurance maladie du Jura

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Conseil d'État — A hibás termékekért való felelősségre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1985. július 25-i 85/374/EGK tanácsi irányelv (HL L 210., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 257. o.) 13. cikkének értelmezése — Az egészségügyi közintézmények felelőssége a betegekkel szemben — Olyan nemzeti felelősségi rendszer megengedhetősége, amely a károsult számára lehetővé teszi, hogy még vétkessége hiányában is kártérítésben részesüljön azon károkért, amelyeket hibás termékek okoztak — A szolgáltatásnyújtó felelősségének korlátozása

Rendelkező rész

Az olyan szolgáltatásnyújtó felelőssége, amely kórházban nyújtott ellátásokhoz hasonló szolgáltatásnyújtás keretében olyan hibás készülékeket vagy termékeket használ, amelyeknek az 1999. május 10-i 1999/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a hibás termékekért való felelősségre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1985. július 25-i 85/374/EGK tanácsi irányelv 3. cikkének rendelkezései értelmében véve nem gyártója, és e használatlalt kárt okoz e szolgáltatás igénybevevőjének, nem tartozik a 85/374 irányelv hatálya alá. Ez utóbbival nem ellentétes tehát az, ha a tagállam olyan szabályozást alkot, mint amely az alapeljárásban szerepel, és amely az így keletkezett károkért az ilyen szolgáltatásnyújtó felelősségét írja elő az utóbbi